EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Zidovudine

Esta información de UpToDate® Lexidrug™ le explica lo que debe saber sobre este medicamento, por ejemplo, para qué se usa, cómo tomarlo, sus efectos secundarios y cuándo llamar a su proveedor de cuidados de la salud.

Nombres comerciales: EE. UU.

Retrovir

Nombres comerciales: Canadá

ALTI-Zidovudine; APO-Zidovudine; Retrovir (AZT)

Advertencia

- Este medicamento ha provocado un recuento bajo de glóbulos rojos y blancos. El bajo recuento de glóbulos blancos puede aumentar la probabilidad de contraer una infección. El bajo recuento de glóbulos rojos puede generar anemia y una transfusión de sangre. Si tiene preguntas, consulte al médico.
- Este medicamento puede causar dolor muscular y rigidez si se utiliza durante un período extenso. Lea detenidamente la parte de este folleto que enumera las ocasiones en que debe llamar al médico.
- En pocas ocasiones, este medicamento puede causar inflamación del hígado y acumulación de ácido en la sangre. En ocasiones, esto puede ser mortal. El riesgo puede ser mayor en las mujeres, en las personas con sobrepeso y en las que han tomado medicamentos como este durante un tiempo prolongado.

¿Para qué se utiliza este medicamento?

- Este medicamento se utiliza para tratar la infección del VIH.
- Se utiliza para evitar que la infección del VIH pase de la madre al recién nacido durante el parto. Además, se

administrará el medicamento al recién nacido después del parto.

- Se le puede recetar este medicamento al niño por otras razones. Consulte al médico.

¿Qué necesito decirle al médico ANTES de que mi hijo tome este medicamento?

- Si su hijo es alérgico a este medicamento, a algún componente de este medicamento, o a otros medicamentos, alimentos o sustancias. Informe a su médico acerca de esta alergia y qué síntomas ha presentado su hijo.
- Si su hijo toma alguno de estos medicamentos: doxorrubicina, ribavirina o estavudivina.
- Si su hija está embarazada, podría quedar embarazada o está amamantando a un bebé. Antes de darle este medicamento a su hija, tendrá que hablar acerca de los riesgos y beneficios para ella y el bebé. También tendrá que hablar sobre la mejor manera para que su hija prevenga la transmisión del VIH al bebé.

Esta no es una lista de todos los medicamentos o trastornos que pueden interactuar con este medicamento.

Informe al médico y al farmacéutico todos los medicamentos que su hijo toma (sean estos recetados o

de venta libre, productos naturales o vitaminas) y de los problemas de salud que padece. Debe verificar que sea seguro administrarle a su hijo este medicamento con todos sus otros medicamentos y problemas de salud. No empiece, interrumpa ni modifique la dosis de ningún medicamento que tome su hijo sin consultar antes con el médico.

¿Qué debo saber o hacer mientras mi hijo toma este medicamento?

Para todos los pacientes que toman este medicamento:

- Avise a todos los proveedores de atención médica de su hijo que el niño toma este medicamento. Esto incluye a los médicos, enfermeras, farmacéuticos y dentistas del niño.
- Controle los análisis de sangre de su hijo y otras pruebas de laboratorio según le haya indicado el médico.
- Este medicamento ayuda a reducir la cantidad de VIH en la sangre. Reducir la cantidad de VIH en la sangre hasta que no se detecte en los análisis de sangre puede ayudar a disminuir el riesgo de transmitir el VIH a otras personas. También hay otras formas de ayudar a prevenir el contagio del VIH a otras personas. Esto incluye el uso de preservativos durante las relaciones sexuales y no compartir agujas ni otro material de inyección. Hable con el médico de su hijo u otro profesional de atención

médica sobre la mejor manera de prevenir el contagio del VIH a otras personas.

- Si su hijo tiene hepatitis C y VIH, consulte con el médico de su hijo. El funcionamiento del hígado ha empeorado en personas que tomaban este medicamento junto con interferón alfa con o sin ribavirina. En ocasiones, esto resultó mortal.
- Este medicamento puede causar pérdida de grasa corporal en piernas, brazos y glúteos. Es posible que esto no pueda revertirse. Se desconoce como esta pérdida de grasa corporal puede afectar la salud a largo plazo. Su hijo deberá someterse a revisión para determinar cambios en la grasa corporal mientras tome este medicamento. Consulte con el médico si tiene alguna pregunta.
- Si su hijo es alérgico al látex, consulte al médico. Algunos productos tienen látex.

Para los pacientes que toman este medicamento para tratar la infección de VIH:

- Este medicamento no cura el VIH. Siga dándole este medicamento a su hijo según se lo indique el médico u otro proveedor de atención médica, aun si su hijo se siente bien. Asegúrese de que su hijo siga bajo el cuidado del médico y que acuda a sus citas con

regularidad.

- No deje que se le acabe este medicamento.

¿Cuáles son los efectos secundarios por los que debo llamar al médico de mi hijo de inmediato?

ADVERTENCIA/PRECAUCIÓN: a pesar de que es muy poco frecuente, algunas personas pueden sufrir efectos secundarios muy graves, y en ocasiones mortales, al tomar un medicamento. Si su hijo presenta alguno de los siguientes signos o síntomas que pueden estar relacionados con un efecto secundario muy grave, infórmelo al médico de su hijo o busque ayuda médica de inmediato:

Para todos los usos de este medicamento:

- Signos de reacción alérgica tales como sarpullido; urticaria; picazón; piel enrojecida, hinchada, con ampollas o descamada, con o sin fiebre; sibilancia; opresión en el pecho o la garganta; problemas para respirar, tragar o hablar; ronquera inusual; o hinchazón de la boca, el rostro, los labios, la lengua o la garganta.
- Los signos de infección incluyen fiebre, escalofríos, dolor de garganta muy grave, dolor de oídos o senos paranasales, tos, aumento del esputo o cambio en el color del esputo, dolor para orinar, aftas o herida que no cicatriza.

- Signos de problemas hepáticos, como orina color oscuro, cansancio, disminución del apetito, malestar estomacal o dolor estomacal, heces color claro, vómitos, o piel u ojos amarillentos.
- Síntomas de demasiado ácido láctico en la sangre (acidosis láctica) como respiración acelerada, pulso acelerado, pulso que no parece normal, mucho malestar estomacal o vómitos, mucha somnolencia, falta de aliento, mucho cansancio o debilidad, mareos muy fuertes, sentir frío, o dolor o calambres en los músculos.
- Síntomas de un problema en el páncreas (pancreatitis) como dolor estomacal muy fuerte, dolor de espalda muy fuerte o malestar estomacal muy grave o vómitos.
- Los signos de una reacción cutánea muy grave (síndrome de Stevens-Johnson/necrólisis epidérmica tóxica) como enrojecimiento, hinchazón, ampollas o descamación en la piel (con o sin fiebre); enrojecimiento o irritación en los ojos o heridas en la boca, la garganta, la nariz o los ojos.
- Se siente muy cansado o débil.
- Dolor muscular o debilidad.
- Hematoma o hemorragia sin motivo aparente.

Para los pacientes que toman este medicamento para tratar la infección de VIH:

- Pueden ocurrir cambios en el sistema inmunitario de su hijo cuando comienza a tomar medicamentos para tratar el VIH. Si su hijo tiene una infección que usted desconocía, es posible que se manifieste cuando tome este medicamento. Informe al médico de su hijo de inmediato si su hijo presenta algún signo nuevo después de comenzar a tomar este medicamento, incluso después de tomarlo durante varios meses. Esto incluye signos de infección como fiebre, dolor de garganta, debilidad, tos o falta de aliento.

¿Qué otros efectos secundarios tiene este medicamento?
Todos los medicamentos pueden tener efectos secundarios. Sin embargo, muchas personas no padecen ningún efecto secundario o padecen solamente efectos secundarios menores. Llame al médico de su hijo o busque ayuda médica si al niño le molesta alguno de estos efectos secundarios o no desaparece:

- Estreñimiento.
- Dolor de cabeza.
- Náusea o vómito.
- Disminución del apetito.
- Se siente cansado o débil.

Estos no son todos los efectos secundarios que podrían

ocurrir. Si tiene preguntas acerca de los efectos secundarios, llame al médico de su hijo. Llame al médico de su hijo para que le aconseje acerca de los efectos secundarios.

Puede informar los efectos secundarios al organismo de salud de su país.

¿Cómo se administra mejor este medicamento?

Administre este medicamento según las instrucciones del médico de su hijo. Lea toda la información que se le brinde. Siga todas las instrucciones con atención.

Todas las presentaciones:

- Es importante que el niño no olvide u omita una dosis de este medicamento durante el tratamiento.

Líquido:

- Mida cuidadosamente las dosis del líquido. Utilice el medidor que viene con este medicamento. Si el medicamento no lo trae, pídale al farmacéutico un dispositivo para medir este medicamento.

Inyección:

- Este medicamento se administra como una infusión en una vena por un periodo de tiempo.

¿Qué debo hacer si mi hijo no toma una dosis?

Todos los productos orales:

- Administre la dosis que olvidó lo antes posible.
- Si ya casi es hora de la dosis siguiente, sáltese la dosis faltante y continúe con el horario habitual del niño.
- No administre 2 dosis simultáneamente ni administre dosis adicionales.
- Si no está seguro qué hacer si omite darle una dosis a su hijo, llame al médico.

Inyección:

- Llame al médico de su hijo para obtener instrucciones.

¿Cómo almaceno o descarto este medicamento?

Todos los productos orales:

- Almacenar a temperatura ambiente en un lugar seco. No conservar en un baño.

Inyección:

- Si debe almacenar este medicamento en su hogar, hable con el médico de su hijo, la enfermera o el farmacéutico sobre las condiciones de almacenamiento.

Todas las presentaciones:

- Guarde los medicamentos en un lugar seguro. Mantenga todo medicamento fuera del alcance de los niños y las

mascotas.

- Deseche los medicamentos sin usar o que hayan expirado. No los tire por el retrete ni los vierta al desagüe a menos que así se lo indiquen. Consulte con el farmacéutico si tiene preguntas sobre la mejor manera de desechar medicamentos. Pueden existir programas de devolución de medicamentos en su área.

Datos generales sobre el medicamento

- Si los síntomas o trastornos de su hijo no mejoran o si empeoran, llame al médico de su hijo.
- No comparta el medicamento del niño con otras personas ni le de al niño el medicamento de ninguna otra persona.
- Algunos medicamentos pueden tener otro folleto informativo para el paciente. Si tiene alguna pregunta sobre este medicamento, hable con el médico de su hijo, enfermera, farmacéutico u otro proveedor de atención médica.
- Si cree que ha habido una sobredosis, llame al centro de toxicología local o busque atención médica de inmediato. Prepárese para responder qué se ingirió, qué cantidad y cuándo.

Uso de la información por el consumidor y exención de responsabilidad

Esta información general es un resumen limitado de la información sobre el diagnóstico, el tratamiento y/o la medicación. No pretende ser exhaustivo y debe utilizarse como una herramienta para ayudar al usuario a comprender y/o evaluar las posibles opciones de diagnóstico y tratamiento. NO incluye toda la información sobre las enfermedades, los tratamientos, los medicamentos, los efectos secundarios o los riesgos que pueden aplicarse a un paciente específico. No pretende ser un consejo médico ni un sustituto del consejo médico, el diagnóstico o el tratamiento de un proveedor de atención médica basado en el examen y la evaluación del proveedor de atención médica de las circunstancias específicas y únicas de un paciente. Los pacientes deben hablar con un proveedor de atención médica para obtener información completa sobre su salud, preguntas médicas y opciones de tratamiento, incluidos los riesgos o beneficios relacionados con el uso de medicamentos. Esta información no respalda ningún tratamiento o medicamento como seguro, eficaz o aprobado para tratar a un paciente específico. UpToDate, Inc. y sus afiliados renuncian a cualquier garantía o responsabilidad relacionada con esta información o con el uso que se haga de esta. El uso de esta información se rige por las Condiciones de uso, disponibles en https://www.wolterskluwer.com/en/know/clinical-

effectiveness-terms.

Última fecha de revisión

2024-12-17

Derechos de autor

© 2026 UpToDate, Inc. y sus licenciantes y/o afiliados.
Todos los derechos reservados.

Si tiene preguntas o inquietudes, contáctese con su proveedor de cuidados de la salud. Un integrante de su equipo de atención le responderá de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. Fuera de ese horario, puede dejar un mensaje o hablar con otro proveedor de MSK. Siempre hay un médico o un enfermero de guardia. Si no está seguro de cómo comunicarse con su proveedor de cuidados de la salud, llame al 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

Zidovudine - Last updated on December 12, 2022
Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center

Memorial Sloan Kettering Cancer Center